

WIS/354/04/2023

Generator eNGO

Suma kontrolna: 4817 90d1 18b5 797c 2abc d657 d4b3 47c9

Do: WIS

Data: 26-04-2023

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO



#### POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie\*/niepobieranie\*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „pobieranie\*/niepobieranie\*”.

#### I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Prezydent Miasta Pruszkowa
2. Rodzaj zadania publicznego <sup>1)</sup>	Kultury, sztuki, ochrony dóbr kultury i dziedzictwa narodowego

#### II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres email, numer telefonu	
Fundacja Czas Tradycji 04-613 Warszawa Bosmańska 10/-  Forma prawna: fundacja KRS 0000318395	
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Piotr Zgorzelski,



### III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Warsztaty polskich tańców tradycyjnych w formach użytkowych			
2. Termin realizacji zadania publicznego <sup>2)</sup>	Data rozpoczęcia	2023-05-10	Data zakończenia	2023-06-28

#### 3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)

Przygotowanie i poprowadzenie 8, cotygodniowych warsztatów polskich tańców tradycyjnych (maj - czerwiec) w formach użytkowych z Kresów Wschodnich (Wileńszczyzny oraz od polskich Górali Bukowińskich, repatriantów z 1948 z terenów Bukowiny Rumuńskiej), uwzględniający współczesne predyspozycje i umiejętności, pokolenia pozbawionego żywego kontaktu z muzyką tradycyjną. Dzięki warsztatom uczestnicy naberą umiejętności tańczenia mało znanych szerokiemu kręgowi odbiorców polskich tańców tradycyjnych, zabaw i gier tanecznych, które wykonywano się w korowodach, parach, trójkach oraz większych układach tanecznych, zwłaszcza po okręgu. Podczas warsztatów opanowane zostaną w stopniu podstawowym tańce w metrum dwu i trójdzielnym oraz elementy z nimi związane takie jak: tańczenie w parze, tańczenie po kole, wirowanie w parze w układzie otwartym i zamkniętym, improwizowanie oraz używanie różnego rodzaju prostych ozdobników. Uczestnicy nauczą się następujących tańców: polka glazir, syrba, łysy-karapet, koroboczkę. Dodatkowo utrwalane będą także poznane wcześniej tańce: kresowy kozak, trój-krakowiak, padespaniec, harkan, kosa oraz aniela.

Ideą projektu jest integracja, aktywizacja oraz uruchomienie potencjału twórczego i intelektualnego mieszkańców Pruszkowa oraz okolic poprzez polski tradycyjny taniec, wykonywany powszechnie w pierwszej połowie XX wieku, na miejskich i wiejskich potańcówkach (tzw. dechach). Tym samym chcemy dzięki tym spotkaniom budować i wzmacniać lokalne i ponadlokalne więzi międzyludzkie. Ma się ona także przyczynić do umacniania tożsamości lokalnej oraz narodowej. Projekt wzmocni także funkcje społeczne, za sprawą których bez względu na wiek możliwe będzie współuczestnictwo we wspólnym świętowaniu, zabawie, aktywnym spędzaniu czasu wolnego, zarówno w gronie rodziny jak i przyjaciół przy polskich tańcach i muzyce tradycyjnej. Projekt ułatwi naukę oraz dostęp do wiedzy o polskiej tradycji taneczno-muzycznej wśród mieszkańców Pruszkowa i okolic, a także stworzy możliwość nauki i praktykowania jej w przebogatach odmianach regionalnych w życiu codziennym.

Miejscem realizacji projektu ma być sala prób w siedzibie ZTL Pruszkowiaczy. Sala ZTL "Pruszkowiaczy" zostanie udostępniona nieodpłatnie.

Rekrutacja do udziału w projekcie będzie otwarta i dostępna dla wszystkich mieszkańców Pruszkowa. W przypadku gdy do udziału zgłoszą się osoby ze szczególnymi potrzebami, zostaną one im zapewnione.

Informacja o dofinansowaniu z Urzędu Miasta Pruszkowa będzie we wszystkich materiałach informacyjnych i promocyjnych.

#### 4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
warsztaty polskich tańców tradycyjnych	8	lista uczestników i dokumentacja fotograficzna

#### 5. Krótka charakterystyka oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania

##### Piotr Zgorzelski

Etnolog (UW), tancerz i basista w kapeli Janusz Prusinowski Kompania. Od blisko 25 lat prowadzi warsztaty polskich tańców tradycyjnych w Polsce i na Świecie pochodzących m.in z takich regionów jak Mazowsze, Radomskie, Wielkopolska oraz Rzeszowskie. Stale współpracuje przy projektach realizowanych m.in. przez IMiT, IAM, NIFC.

Uczył się bezpośrednio od wiejskich tancerzy jak również ze źródeł archiwalnych, wypracowując autorski program zajęć uwzględniający współczesne predyspozycje i umiejętności, pokolenia pozbawionego żywego kontaktu z muzyką ludową.

Współzałożyciel warszawskiego stowarzyszenia „Dom Tańca” (1994) i jego kilkuletni prezes. Jest autorem, inicjatorem oraz organizatorem cyklicznych projektów edukacyjnokulturalnych związanych z muzyką i tańcem tradycyjnym, o zasięgu lokalnym oraz międzynarodowym (m.in. takie projekty jak : Dechy, Rzuć błagę i chodź potaćzyć na Pragę, Tabor Domu Tańca, Korzenie, TaniecTradycyjny.pl.

Współpracował przez wiele lat jako aktor oraz choreograf z offowym teatrem „Scena Lubelska 30/32” (przedstawienia „Kalewala”, „Dawid”, „Gilgamesz”, „Czarna Mańka królowa przedmieścia”), a także z Teatrem Narodowym w Warszawie oraz Teatrem Polskim.

Wraz z kapelą Janusz Prusinowski Kompania koncertował i prowadził warsztaty w większości krajów Europejskich, a także w Azji oraz kilkakrotnie w USA i Kanadzie (m.in. Carnegie Hall NY, Chicago Symphony Center). Jest pięciokrotnym stypendystą MKiDN dziedzinie tańca i animacji kulturalnej (1993, 2003, 2006, 2008, 2013).

Jest autorem i realizatorem internetowych lekcji tańca tradycyjnego zamieszczonych na kanale You Tube oraz FB „Taniec Tradycyjny PL”. Jest współautorem portalu taniec.edu.pl realizowanego we współpracy z Narodowym Instytutem Muzyki i Tańca.

Prowadzi wraz z żoną od ponad 10 lat pierwszą w Polsce Akademię Tańca Tradycyjnego.

#### **Bogumiła Zgorzelska**

Warszawianka, interesuje się tradycją i kulturą Polski z uwzględnieniem regionu Mazowsza i Warszawy. Od wielu lat wspólnie z mężem prowadzi warsztaty tańców tradycyjnych oraz warsztaty muzyczno-taneczne dla dzieci. Jest współzałożycielką Fundacji Czas Tradycji, brała udział w projektach takich jak: Tabory Domu Tańca, Dechy, Festiwal Wszystkie Mazurki Świata, warsztaty tańców polskich poza granicami kraju ( m.in. Festiwal w Gennetines Francja, Festiwal w Rudolfstad Niemcy), tanietradycyjny.pl (internetowe lekcje tańca). Jest współautorem i realizatorem internetowych lekcji tańca tradycyjnego zamieszczonych na kanale You Tube. Prowadzi portale internetowe Taniec Tradycyjn.PL oraz pierwszą w Polsce Akademię Tańca Tradycyjnego. Prywatnie matka 4 córek, zaangażowana w życie społeczne.



#### **IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego**

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość [PLN]	Z dotacji	Z innych źródeł
1	Honoraria dla instruktorów (2 os.) przygotowanie i poprowadzenie warsztatów tańca (8 spotkań x 315 zł.)	2 520,00 zł		
2	Koordinacja i rozliczenie zadania 2 miesiące x 250 zł	500,00 zł		
<b>Suma wszystkich kosztów realizacji zadania</b>		<b>3 020,00 zł</b>	<b>3 020,00 zł</b>	<b>0,00 zł</b>

## V. Oświadczenia

### Oświadczam(my), że:

1. proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-ów);
2. pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
3. oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ja)\*/zalega(-ja)\* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
4. oferent\*/oferenci\* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ja)\*/zalega(-ja)\* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
5. dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym\*~~właściwą ewidencją\*~~;
6. wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
7. w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

 y-ce PREZES  
 PREZES  
Piotr Zgorzelski  
(podpis osoby upoważnionej lub podpisy osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu oferentów)

Data: 2023-04-24 12:02:26

FUNDACJA CZAS TRADYCJI  
04-613 Warszawa, ul. Bosmańska 10  
tel. 608 43 85 85, 602 13 39 75  
NIP 952-206-15-25, REGON 141657185

### Przypisy

1. Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).
2. Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.